

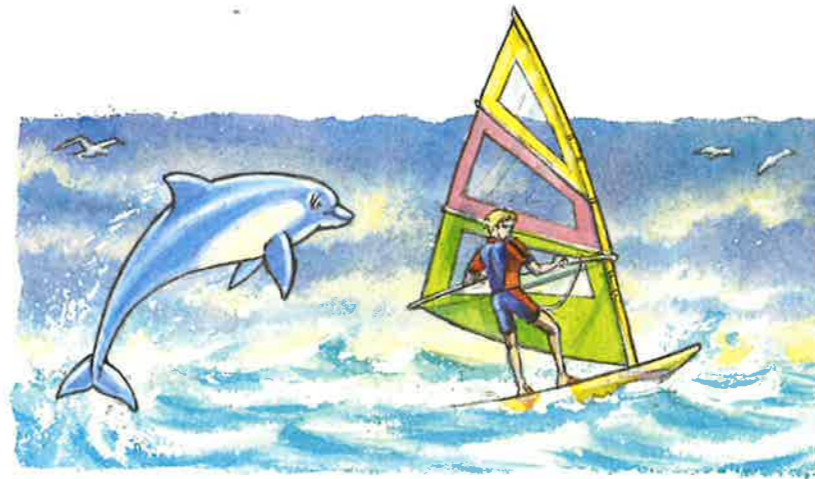


Leuman a' dèanamh cobhair



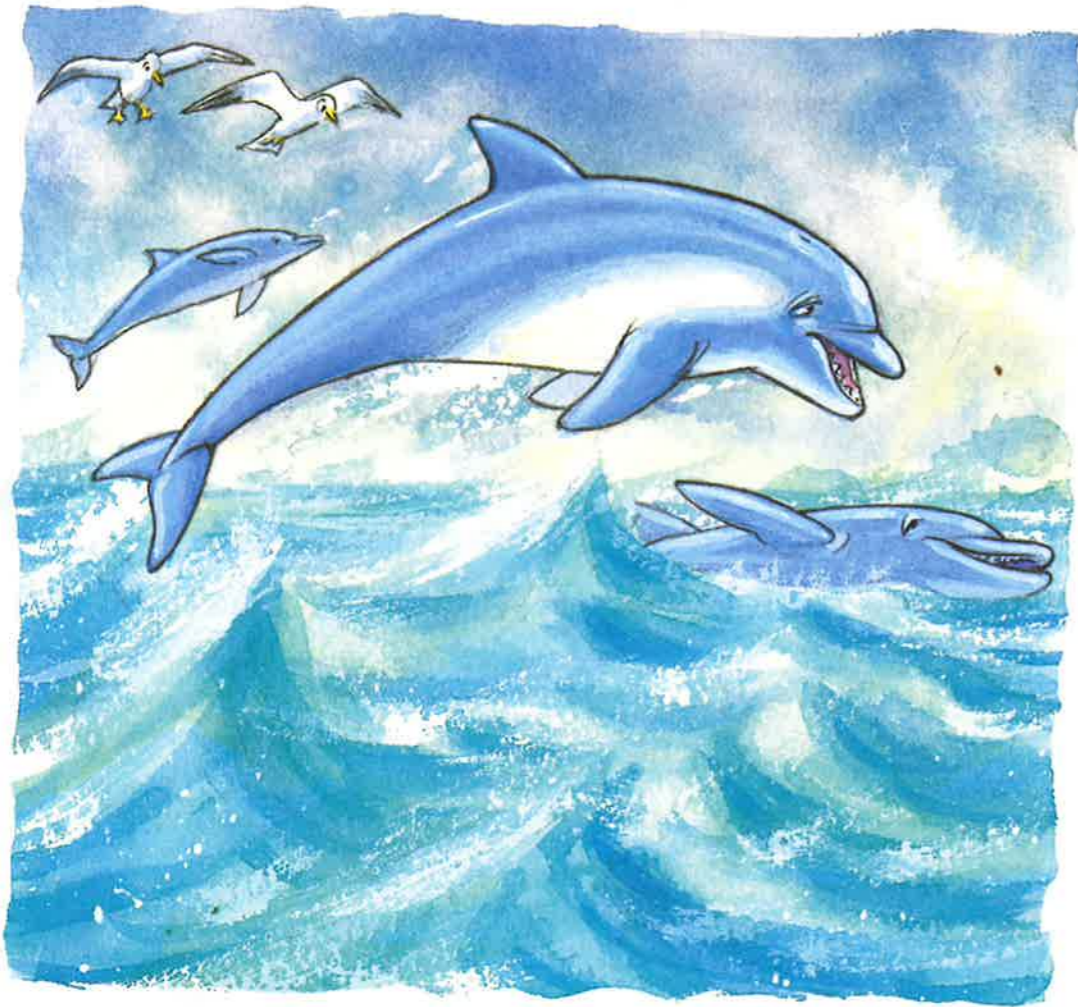
Monica Hughes • Robert McPhillips

Leuman a' dèanamh cobhair

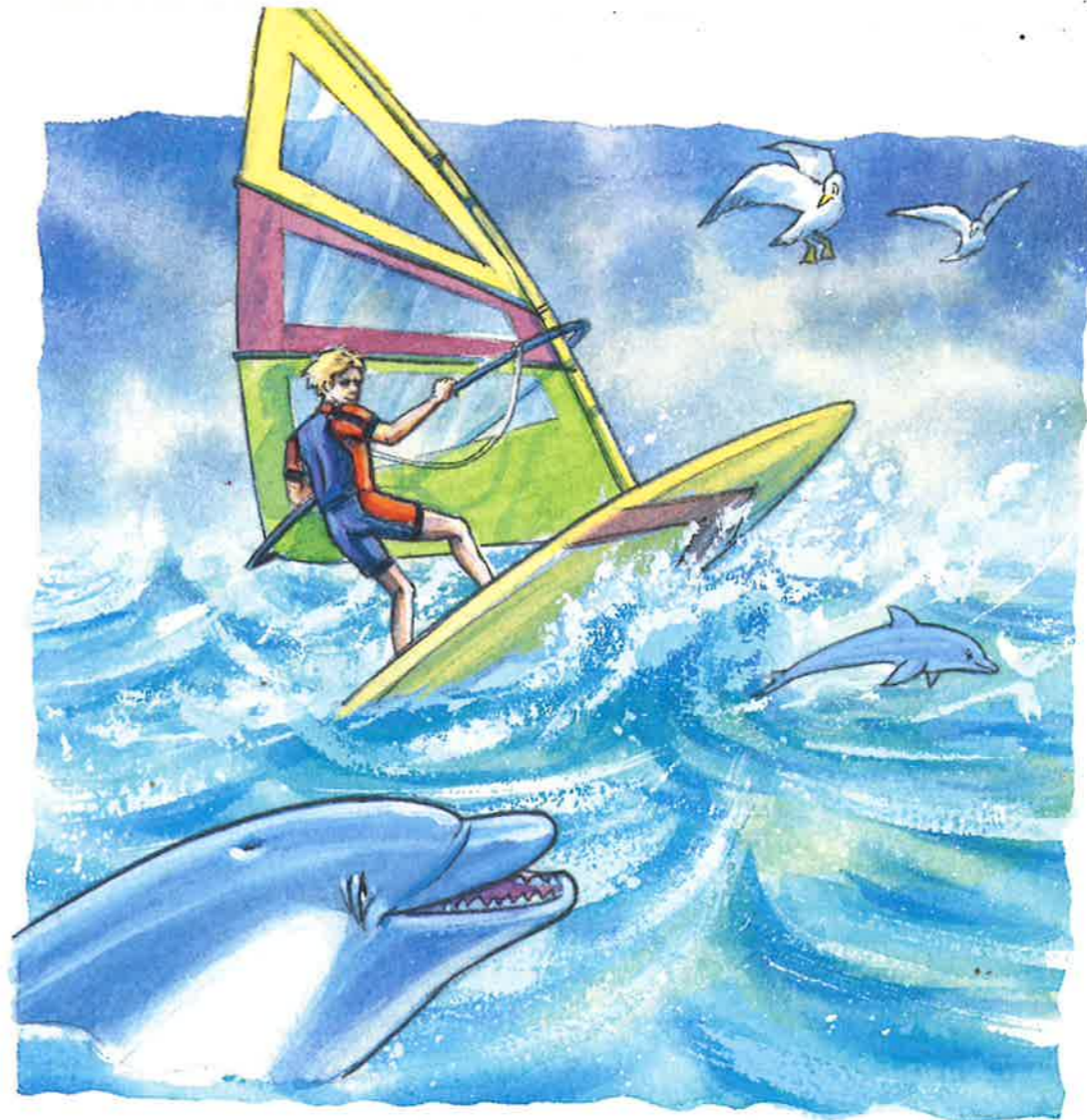


An teaca Monica Hughes
Dealbhan Robert McPhillips
A' Ghàidhlig Anna NicDhòmhnaill

STÒRLANN • ACAIR



'S e leumadair a bha ann an Leuman.
Bha e toilichte anns a' mhuir.
Aon là bha e a' snàmh suas agus sìos
air na stuaghan mòra.



An uair sin chunnaic Leuman duine.
Bha an duine air bòrd-seòlaidh.
Bha an duine a' dol suas agus sìos air na
stuaghan cuideachd.



Chaidh Leuman a-null chun an duine.
Chaidh iad suas agus sìos air na stuaghan còmhla.
Bha iad toilichte.



An uair sin shèid a' ghaoth gu làidir.
Shèid i agus shèid i.
Bha na stuaghan mòr, mòr.



Bha Leuman toilichte anns na stuaghan mòra.
Ach cha robh an duine toilichte.
Bha na stuaghan ro mhòr dha.



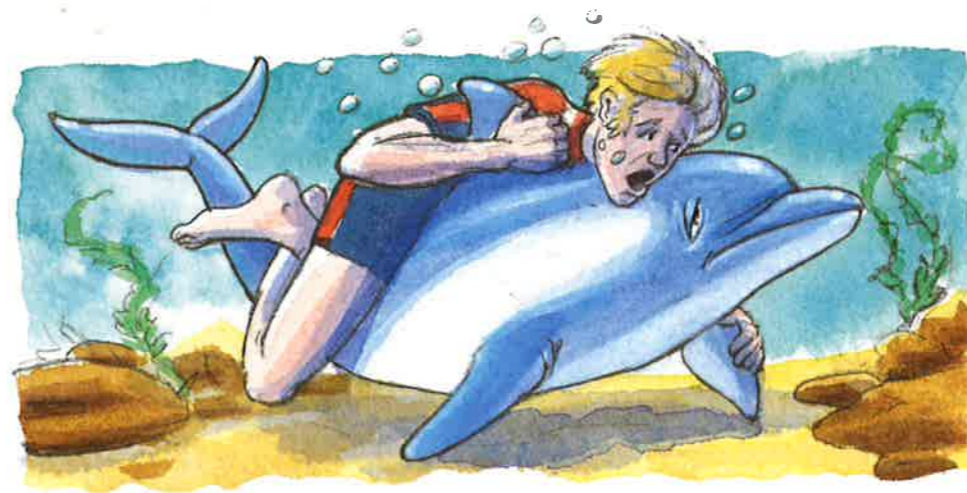
Thuit an duine dhen bhòrd-seòlaidh.
Shnàmh Leuman a-null chun an duine.
“Cuidich mi,” dh’èigh an duine.



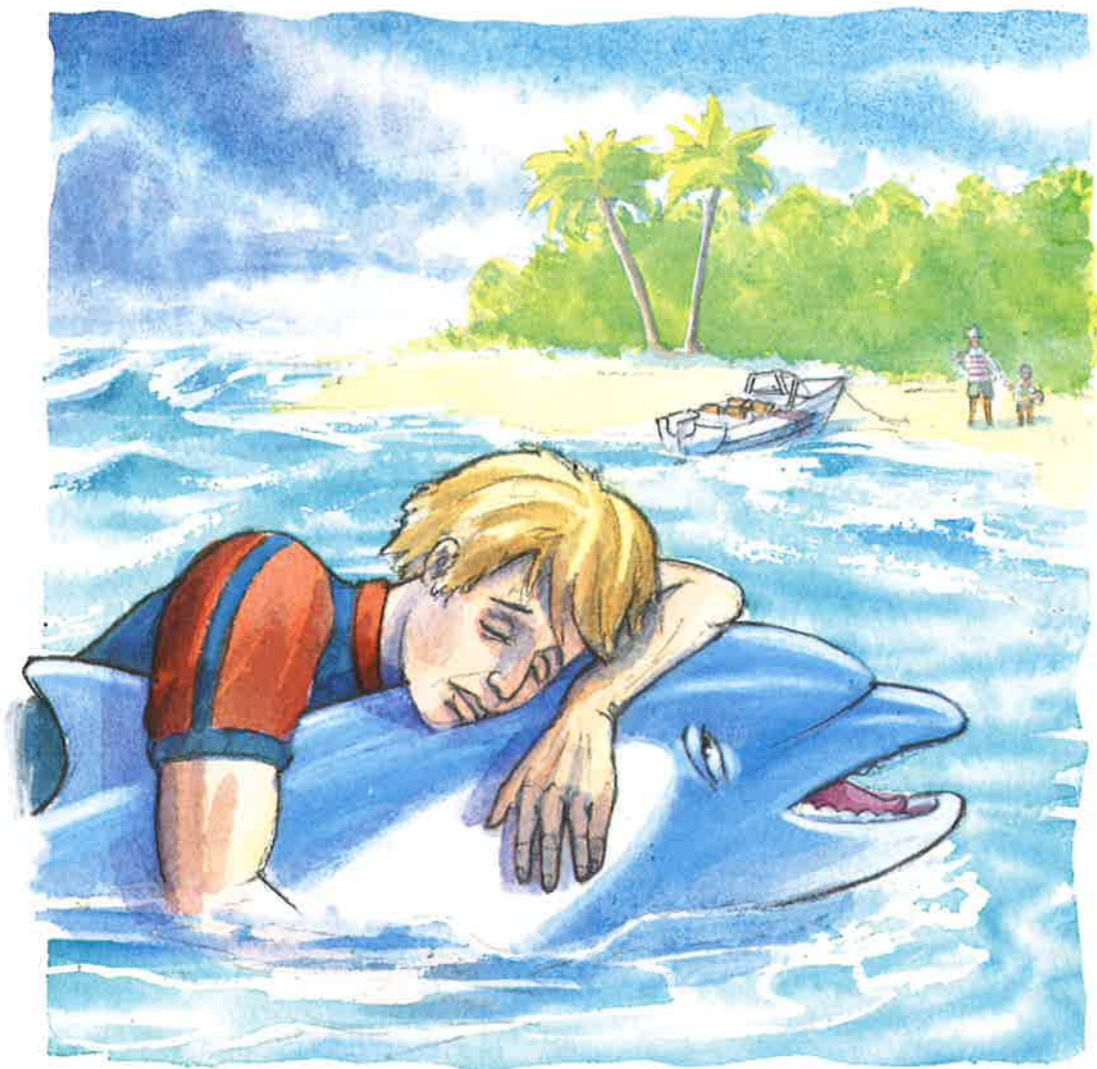
Chaidh an duine sìos, sìos dhan mhuir.
Dh'fheuch agus dh'fheuch Leuman
ach cha b' urrainn dha a stad.



An uair sin thuit an duine air creig.
Shnàmh Leuman sìos ga chuideachadh.



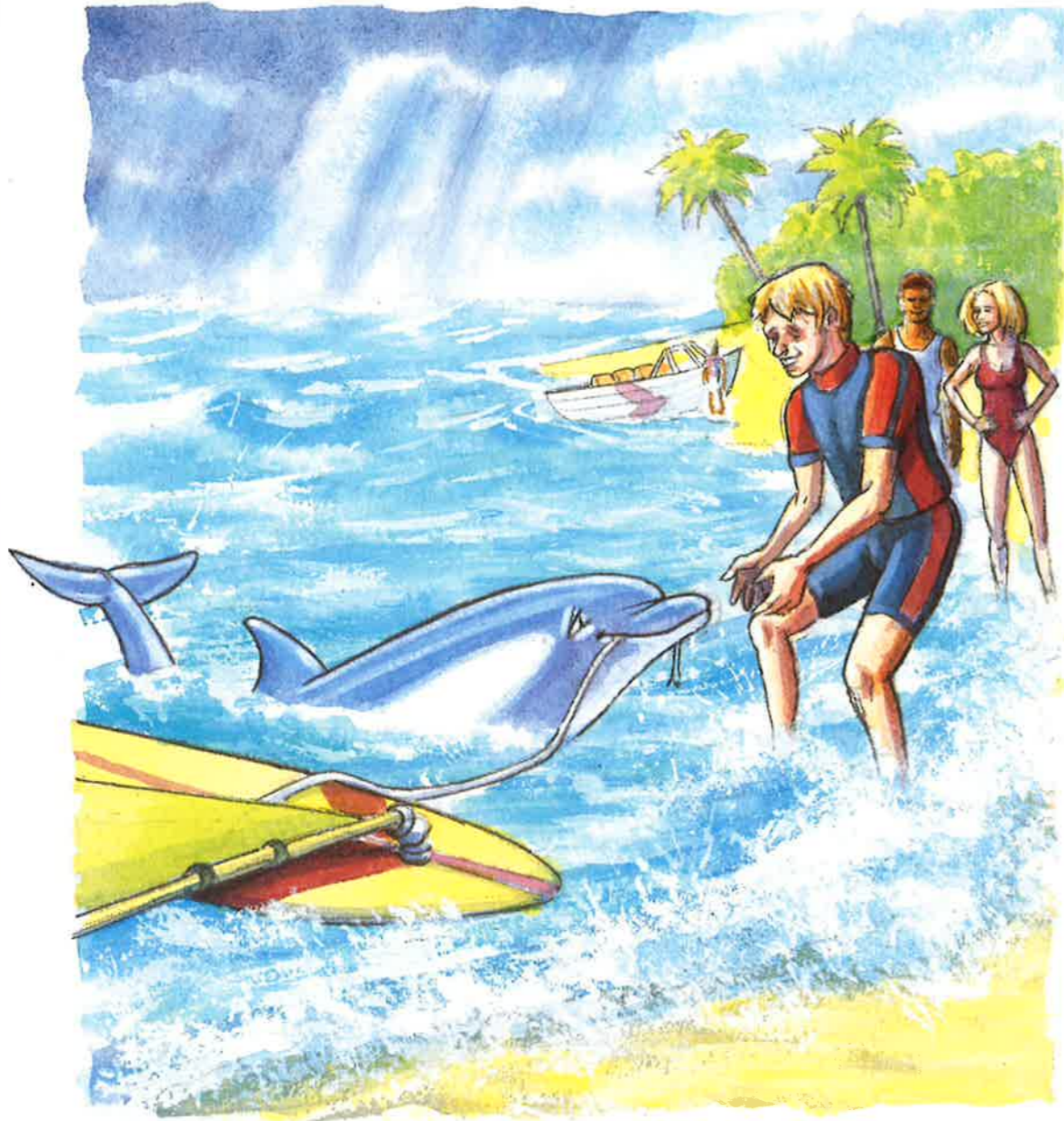
Chuir an duine a làmhnan timcheall air Leuman.
An uair sin chuir e a chasan air druim Leumain.



Shnàmh Leuman suas, suas leis an duine.
An uair sin chaidh iad tro na stuaghan
agus a-steach air an tràigh.



Chuir Leuman an duine sìos air an tràigh.
Bha an duine toilichte.
Bha Leuman toilichte cuideachd
agus shnàmh e a-mach gu muir.



Agus thill e leis a' bhòrd-seòlaidh!

12

Foillsichearan Foghlaim Heinemann
Halley Court, Jordan Hill, Oxford OX2 8EJ

OXFORD MELBOURNE AUCKLAND
JOHANNESBURG BLANTYRE GABORONE
IBADAN PORTSMOUTH (NH) USA CHICAGO

© Monica Hughes 1996

A' chiad fhoillseachadh 1996

04 03 02 01 00
10 9 8 7 6

A' Ghàidhlig Anna NicDhòmhnaill

Am foillseachadh seo sa Ghàidhlig 2002 le Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig/Acair

© na Gàidhlig Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig às leth nan Ùghdaranas a tha riochdaichte air MRG. Na còraichean uile glèidhte. Chan fhaodar pàirt sam bith dhen leabhar seo ath-riochdachadh an cruth sam bith no an dòigh sam bith gun chead ro-làimh bho Stòrlann Nàiseanta na Gàidhlig/Acair.

Data Catalogadh ann am Foillseachadh an Leabharlann Bhreatainn
Gheibhear clàr-catalogaidh airson an leabhair seo bho Leabharlann Bhreatainn

Tha Monica Hughes a' dleasadh còir mhoralta airson a bhith air a comharrachadh mar ùghdar na h-obrach seo.

Clo-bhuailte le Scotprint, Haddington

LAGE/ISBN 0 86152 783 6